



SZS/ODSH/013/2010/1



KUJCP00X5JZQ

**Dodatek č. 1 ke smlouvě o závazku veřejné služby**  
k zajištění základní dopravní obslužnosti Jihočeského kraje linkovou osobní  
dopravou č. 010/09/53/00/00

uzavřené podle § 19 zákona č.111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů

**o poskytnutí účelové dotace na úhradu zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji  
ve veřejné linkové autobusové dopravě podle nařízení vlády č. 589/2006 Sb., kterým  
se stanoví odchylná úprava pracovní doby a doby odpočinku zaměstnanců v dopravě,  
ve znění pozdějších předpisů (dále jen nařízení vlády č. 589/2006 Sb.)  
uzavřený na základě usnesení vlády ČR č. 54 ze dne 18. ledna 2010**

mezi smluvními stranami:

**1. JIHOČESKÝ KRAJ**

se sídlem České Budějovice, U Zimního stadionu 1952/2, PSČ 37076  
zastoupený Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmánem  
IČ: 70890650  
DIČ: CZ70890650  
Bankovní spojení: ČSOB a.s.  
číslo účtu: 199783072/0300  
(dále jen objednatel)

**2. Veolia Transport Praha s.r.o.**

se sídlem U Seřadiště 9, 101 40 Praha 10  
zapsaná v OR MS v Praze, odd. C, vl. 90120  
jednající panem Petrem Čihákem, jednatelem  
zastoupená ve věcech smluvních a prokazování ztráty Michalem Zemkem  
IČ : 26730448  
DIČ: 699001947  
Bankovní spojení: Komerční banka a.s.  
Číslo účtu: 27-6605580287/0100  
(dále jen dopravce)

Mezi smluvními stranami byla dne 02.12.2009 uzavřena smlouva o závazku veřejné služby k zajištění základní dopravní obslužnosti Jihočeského kraje linkovou osobní dopravou č. 010/09/53/00/00, která doznala změn v důsledku uzavření příslušných dodatků (dále jen „smlouva“). Tato smlouva se doplňuje tak, jak ujednáno níže.

**I. Předmět a účel dodatku**

Předmětem tohoto dodatku je závazek objednatel poskytnout dopravci účelovou dotaci na úhradu zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě v souladu s nařízením vlády č. 589/2006 Sb. a dle přijatého usnesení vlády České republiky ze dne 18. ledna 2010 č. 54, a to současně za podmínek stanovených rozhodnutím Č.j. 34/2010-190-STSP/1 Ministerstva dopravy – Odbor veřejné dopravy o poskytnutí účelové dotace Jihočeskému kraji na úhradu zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě.

Úhrada zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě v roce 2010 je vymezena stanoveným souborem linek a spojů, které vychází

z platných a schválených jízdnicích řádů k datu podpisu smlouvy o závazku veřejné služby dle uzavřené smlouvy o závazku veřejné služby č. 010/09/53/00/00.

## **II. Doba plnění**

Platnost a účinnost tohoto dodatku je sjednána na dobu určitou od 1.1.2010 do 31.12.2010.

Veškerá plnění uskutečněná dopravcem dle této smlouvy od 1.1.2010, tj. i dopravcem poskytnuté odměny řidičům za čekání dle nařízení vlády č. 589/2006 Sb. od 1.1.2010, byla provedena dle vůle stran v souladu se smlouvou ve znění tohoto dodatku a bude tedy na ně aplikován obsah tohoto dodatku bez ohledu na skutečnost, že byla realizována před jeho uzavřením.

## **III. Výše úhrady účelové dotace**

Účelová dotace bude poskytnuta ve výši 50,00 Kč/ hod. čekání řidiče mezi spoji, k uvedené částce se připočítá částka 34% odvodů na sociální a zdravotní pojištění.

Maximální poskytnutá částka za rok 2010 ze strany objednatele bude, dle předběžného odhadu, který je přílohou č. 1 tohoto dodatku, celkem 41 358,- Kč, včetně 34% odvodů na sociální a zdravotní pojištění.

## **IV. Výpočet, prokazování a úhrada účelové dotace**

Vyúčtování záloh poskytnuté účelové dotace (viz níže) bude probíhat čtvrtletně na základě vyúčtování skutečného využití finančních prostředků po jednotlivých měsících a dopravce jej předloží formou tabulky „Čtvrtletní vyúčtování žádosti o dotaci.“ Způsob výpočtu jednotlivých ukazatelů bude odpovídat způsobu zpracování a výpočtu předběžného odhadu výše účelové dotace. Součástí čtvrtletního vyúčtování bude i čestné prohlášení dopravce dle přílohy č. 3 tohoto dodatku smlouvy.

Základní zásady způsobu výpočtu skutečného využití finančních prostředků pro vyplnění tabulky ( příloha č. 2 ):

- Poskytnutí finančních prostředků musí být zahrnuto do prokazatelné ztráty,
- Dotace se přiděluje pouze na dopravu, která podléhá závazku veřejné služby,
- Dotace se poskytuje na čekání mezi spoji u linek, u nichž licence vydal krajský úřad, bez ohledu na délku spojů,
- Základem pro výpočet výše dotace budou jednotlivé turnusy platné k 13.12.2009,
- V rámci jednotlivých turnusů bude určena poměrná část uznatelných dob čekání, na kterou se bude dotace poskytovat,
- Poměrná část uznatelných dob čekání v turnusu se vypočítá z poměru ujetých kilometrů, které připadají na spoje, na které se zvýšení vztahuje, a ujetých kilometrů, které připadají na spoje, na které se zvýšení odměny nevztahuje (např. ODO, komerční doprava),
- V případě dotovaných mezikrajských linek se poměrná část uznatelných dob čekání v turnusu vypočítá z poměru ujetých kilometrů pro příslušný kraj,

- Dotace se bude poskytovat na částku zvýšení odměny oproti roku 2009, kdy odměna činila 25 Kč, nebo jinou sjednanou částku. Pokud bude v kolektivní smlouvě pro rok 2010 sjednána odměna vyšší než 50 Kč, bude dotace poskytnuta pouze na zvýšení odměny do 50 Kč,
- Při výpočtu dotace budou údaje uváděny s přesností na minuty (sloupec č. 5 tabulky k žádosti o dotaci), haléře (sloupec č. 6,7,8,12) a kilometry (sloupec č.9,10). V ostatních případech budou údaje zaokrouhleny na dvě desetinná místa (sloupec č. 11). Konečná nárokovaná částka bude uvedena s přesností na celé koruny (sloupec č. 13).
- Výstupy budou zpracovány formou tištěných výstupů a současně elektronických výstupů ve formátu \*.xls

Vyúčtování skutečného využití finančních prostředků bude předkládáno vždy po ukončení příslušného čtvrtletí (počínaje 2. čtvrtletím, kdy bude předloženo vyúčtování za 1. a 2. čtvrtletí roku 2010). Vyúčtování bude obsahovat výpočet skutečně vynaložených nákladů a pro potřeby výpočtu skutečných dob čekání budou použity aktuální turnusy a skutečné denní záznamy vozidel. Vyúčtování bude dopravce předkládat v písemné a elektronické formě.

Za I. čtvrtletí 2010 předloží dopravce vyúčtování v písemné a elektronické formě spolu s vyúčtováním za II. čtvrtletí nejpozději do 31.8.2010. Za každé další čtvrtletí vždy do 25. dne následujícího měsíce po konci příslušného čtvrtletí společně se čtvrtletním vyúčtováním prokazatelné ztráty vyplývající ze smlouvy o závazku veřejné služby.

Objednatel se zavazuje zaplatit v období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 dopravci do 15. dne každého kalendářního měsíce, počínaje 1. následujícím měsícem ode dne přijetí účelové dotace z prostředků Ministerstva dopravy roku 2010, zálohu ve výši jedné dvanáctiny předběžného odborného odhadu roční výše účelové dotace. ( v termínu zálohy za měsíc srpen resp. listopad bude poskytnuta záloha i za měsíc červenec resp. prosinec ) V měsíci září 2010 dopravce obdrží doplatek účelové dotace dle předložené skutečnosti za měsíce leden až červen 2010.

Objednatel je oprávněn snížit dopravci měsíční zálohy za měsíce září až listopad 2010 o zjištěné překompenzace měsíčních záloh účelové dotace, pokud byly poskytnuty. Za překompenzaci se považuje rozdíl mezi 1/12 maximální částky předběžného odhadu, dle části III. tohoto dodatku a skutečnými měsíčními vynaloženými náklady. Případnou překompenzaci za období říjen až prosinec 2010 je povinen dopravce vrátit na účet objednatele nejpozději do 25. ledna 2011.

## V. Ostatní ujednání

Tento dodatek nabývá platnosti dnem 1. ledna 2010.

Při plnění předmětu tohoto dodatku bude dopravce dodržovat všechny platné právní předpisy, které se vztahují k provozování osobní dopravy.

Doprovce potvrzuje, že se v plném rozsahu seznámil s předmětem a účelem tohoto dodatku, že jsou mu známy veškeré technické a jiné podmínky nezbytné k realizaci a že disponuje takovými kapacitami a odbornými znalostmi, které jsou k provedení předmětu a účelu dodatku nezbytné.

Dopravce souhlasí s tím, že objednatel je oprávněn bez souhlasu dopravce sdělovat informace, které od něj obdrží v souvislosti s plněním předmětu tohoto dodatku, organizaci pověřené ke kontrole vyúčtování předložených dopravcem.

Objednatel si vyhrazuje právo pověřit koordinátora dopravy Jihočeského kraje společnost JIKORD s.r.o. ve věcech týkajících se tohoto dodatku.

Ve všech ostatních ujednáních platí ustanovení smlouvy o závazku veřejné služby k zajištění dopravní obslužnosti Jihočeského kraje linkovou osobní dopravou č. 010/09/53/00/00.

Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha č. 1 Předběžný odhad, příloha č. 2 Tabulka k žádosti o dotaci a příloha č. 3 Vzor čestného prohlášení.

Obě smluvní strany vysloveně prohlašují, že tento dodatek je odrazem jejich pravé a svobodné vůle, cítí se být jeho obsahem vázány a jsou oprávněny tento dodatek podepsat.

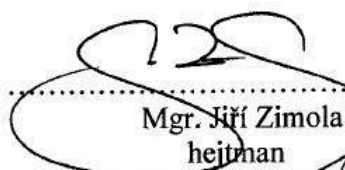
Dodatek byl vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení.


V Českých Budějovicích dne 24-08-2010

V Praze dne 5.8.2010

Za Jihočeský kraj

Za dopravce

  
Mgr. Jiří Zimola  
hejtman





Petr Čihák  
jednatel

Nedílnou součástí dodatku jsou:

Příloha č. 1 Předběžný odhad

Příloha č. 2 Tabulka k žádosti o dotaci – Čtvrtletní vyúčtování žádosti o dotaci

Příloha č. 3 Vzor čestného prohlášení

 **VEOLIA**  
TRANSPORT

Veolia Transport Praha s.r.o.  
U Seřadiště 9, 101 40 Praha 10  
IČ: 26730448, DIČ: CZ699001947  
Phone: +420 318 622 126

Předběžný odhad  
Tabulka k žádosti o dotaci:

Příloha č. 1 dodatku č.1 ke smlouvě o ZVS č.010/09/53/00/00

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Doprava	Číslo turnusu	Číslo linek v turnusu, na které se poskytuje dotace	Počet turnusů za rok	Celkový počet hodin čekání v turnusu	Odměna za hodinu čekání v roce 2009	Odměna za hodinu čekání v roce 2010	Zvýšení odměny oproti roku 2009 (rozdíl 7. a 6. sloupce; pokud je v 7. sloupci více, než 50, pak rozdíl 50 a 6. sloupce)	Celkový počet ujetých km v turnusu	Počet ujetých km v turnusu na spojích, na které se poskytuje dotace	Poměrná část uzatčených doh čekání v rámci turnusu (podíl 10. a 9. sloupce)	Nárokovaná částka (soudin 4., 5., 8. a 11. sloupce)	Nárokovaná částka včetně odvodů na sociální a zdravotní pojištění (34 %)
	140	300017*	253	3	25,00	50,00	25,00	309	115	0,37	7039,73	9433
	171	300027*300034*	40	3	25,00	50,00	25,00	244	18	0,08	225,00	302
	172	300027*300034*	43	4,05	25,00	50,00	25,00	274	18	0,07	291,70	391
	173	300027*	19	4	25,00	50,00	25,00	222	8	0,04	68,40	92
	174	300027*	21	5,05	25,00	50,00	25,00	252	8	0,03	82,19	110
	179	300027*	81	3,42	25,00	50,00	25,00	220	12	0,05	373,98	501
	180	300027*300034*	39	3,55	25,00	50,00	25,00	263	26	0,10	346,13	464
	181	300027*300034*	30	4,72	25,00	50,00	25,00	240	26	0,11	389,40	522
	183	300027*	9	6,2	25,00	50,00	25,00	187	12	0,06	89,28	120
	185	300027*	30	7,22	25,00	50,00	25,00	112	8	0,07	384,47	515
	186	300027*	20	5,47	25,00	50,00	25,00	178	12	0,07	183,25	246
	187	300026*300034*380740*	41	4,03	25,00	50,00	25,00	194	26	0,19	801,37	1074
	188	300026*	9	5,65	25,00	50,00	25,00	116	16	0,14	176,08	236
	189	300027*	11	5,8	25,00	50,00	25,00	198	20	0,10	159,50	214
	190	300026*300034*380740*	81	4,53	25,00	50,00	25,00	98	26	0,27	2430,91	3257
	191	300026*	21	6,13	25,00	50,00	25,00	80	16	0,20	646,87	867
	192	300026*300034*380740*	41	3,87	25,00	50,00	25,00	102	30	0,29	1166,22	1563
	193	300026*	9	5,47	25,00	50,00	25,00	84	20	0,24	294,15	394
	202	300026*300034*380740*	40	1,78	25,00	50,00	25,00	146	30	0,21	364,90	489
	203	300026*	11	3,38	25,00	50,00	25,00	129	19	0,15	135,71	182
	206	300027*	83	7,22	25,00	50,00	25,00	175	8	0,05	674,17	903
	211	143443*300034*300027*	42	4,13	25,00	50,00	25,00	159	12	0,07	312,23	418
	214	143443*300034*	9	7,17	25,00	50,00	25,00	119	12	0,10	156,49	210
	215	300034*300027*	81	2,58	25,00	50,00	25,00	169	20	0,12	626,94	840
	216	300034*	20	5,5	25,00	50,00	25,00	98	20	0,21	569,25	763
	217	300034*300027*	42	2,58	25,00	50,00	25,00	168	18	0,11	284,45	381
	218	300034*300027*	9	5,4	25,00	50,00	25,00	120	18	0,15	178,61	239
	220	300034*300027*	80	2,6	25,00	50,00	25,00	196	9	0,05	244,40	328
	222	300034*300027*	21	4,63	25,00	50,00	25,00	148	9	0,06	150,71	202
	232	300013*	124	5,1	25,00	50,00	25,00	210	56	0,27	4189,65	5614
	233	300013*	40	4,02	25,00	50,00	25,00	227	56	0,25	984,90	1320
	234	300013*	39	5,33	25,00	50,00	25,00	222	56	0,25	1304,38	1748
	235	300013*	38	4,25	25,00	50,00	25,00	239	56	0,23	940,74	1261
	237	300013*	12	4,25	25,00	50,00	25,00	239	56	0,23	297,08	398

Veolia Transport Praha s.r.o.	240	143443*300034*		81	2,2	25,00	50,00	25,00	173	18	0,11	467,78	627
Veolia Transport Praha s.r.o.	241	143443*300034*		20	3,15	25,00	50,00	25,00	163	18	0,11	174,83	234
Veolia Transport Praha s.r.o.	242	143443*300034*		80	4,2	25,00	50,00	25,00	122	18	0,15	1251,60	1677
Veolia Transport Praha s.r.o.	243	143443*300034*		21	5,03	25,00	50,00	25,00	112	18	0,16	427,80	573
Veolia Transport Praha s.r.o.	245	143443*		51	2,3	25,00	50,00	25,00	174	7	0,04	111,44	149
Veolia Transport Praha s.r.o.	260	300027*		41	5,53	25,00	50,00	25,00	203	12	0,06	334,43	448
Veolia Transport Praha s.r.o.	261	300027*		83	3,75	25,00	50,00	25,00	170	8	0,05	365,72	490
Veolia Transport Praha s.r.o.	262	300027*		40	7,38	25,00	50,00	25,00	148	12	0,08	590,40	791
Veolia Transport Praha s.r.o.	263	300027*		39	1,98	25,00	50,00	25,00	225	8	0,04	67,57	91
Veolia Transport Praha s.r.o.	415	300027*		50	1,02	25,00	50,00	25,00	250	8	0,03	40,80	55
Veolia Transport Praha s.r.o.	458	300034*300027*		80	4,25	25,00	50,00	25,00	200	8	0,04	357,00	478
Veolia Transport Praha s.r.o.	460	300034*300027*		21	4,08	25,00	50,00	25,00	164	8	0,05	111,38	149
<b>Celkem</b>									<b>30863,99</b>			<b>41358</b>	



TRANSP  
 Veolia Trans  
 U Seřadště 9  
 IČ: 26730448,  
 Phone: +420  
 Fax: +420 27

**Čtvrtletní vyúčtování žádosti o dotaci**  
Tabulka k žádosti o dotaci:

Příloha č. 2 dodatku č. 1 ke smlouvě o ZVS č. 010/09/53/00/00

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Dopravce	Číslo turnusu	Číslo linek v turnusu, na které se poskytuje dotace	Počet turnusů za rok	Celkový počet hodin čekání v turnusu	Odměna za čekání v roce 2009	Odměna za čekání v roce 2010	Zvýšení odměny oproti roku 2009 (rozdíl 7. a 6. sloupce; pokud je v 7. sloupci více, než 50, pak dozdíl 50 a 6. sloupce)	Celkový počet ujetých km v turnusu	Počet ujetých km v turnusu na spojích, na které se poskytuje dotace	Poměrná část uznatelných dob čekání v rámci turnusu (podíl 10. a 9. sloupce)	Nárokovaná částka (součin 4., 5., 8. a 11. sloupce)	Nárokovaná částka včetně odvodů na sociální a zdravotní pojištění (34 %)
<b>Celkem</b>												

Způsob vyplnění tabulky při vyúčtování skutečného využití finančních prostředků spojených s úhradou odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě bude obsahovat výpočet skutečně vynaložených nákladů, kde pro potřeby výpočtu skutečných dob čekání budou použity aktuální turnusy a skutečné denní záznamy vozidel. Tabulka bude členěna po jednotlivých měsících v příslušném čtvrtletí roku 2010.

V z o r

**ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ**

**o vyplácení poskytnutých účelových dotací na úhradu zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě dle nařízení vlády č. 589/2006 Sb. uzavřená na základě usnesení vlády ČR č. 54 ze dne 18. ledna 2010**

Čestně prohlašuji, že v přiloženém dokladu „Čtvrtletní vyúčtování nákladů spojených s úhradou odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě“ uvádím pouze pravdivé a správné údaje. Veškeré poskytnuté účelové dotace na úhradu zvýšených odměn za čekání řidičů mezi spoji ve veřejné linkové autobusové dopravě ve výši ..... Kč jsou vypláceny příslušným řidičům.

V ..... dne .....

.....  
za Veolia Transport Praha s.r.o.

Petr Čihák

jednatel